

Locuinta Redactorului

si

Cancelaria Redactionii

e in

Strat'a Morartloru Nr. 12.

Scrisorile nefrancate nu se voru primu decat numai de la corespondintii regulari ai „Federationii.“
Articlii tramisi si nepublicati se voru arde.

FEDERATIUNEA

Diurnalu politicu, literariu, comercialu si economicu.

Va esi Mercuri-a, Vineri-a si Dominec'a.

Prețulu de Prenumeratiune:
Pre trei lune . . . 3 fl. v. a.
Pre șase lune . . . 6 „ „ „
Pre anulu intregu . 12 „ „ „

Pentru Romanii:
prea. intregu 30 Fr. = 80 Lei n.
„ 6 lune 15 „ = 16 „ „
„ 3 — 8 „ = 8 „ „

Pentru inserțiuni:
10 cr. de linia, si 30 cr. tacs'a timbrala pentru șesce-care publicatiune separatu. In loculu deschis 20 cr. de linia.
Unu esemplariu costa 10 cr.

Congressulu

provinciei besericesci de Alba-Julia.

D'in fante credibilu potemu impartesi, ca lucru pozitivu, scirea imbucuratoria, ca guvernulu ung. si a nume d. ministru alu cultorlu, a buna sasma d'in conclusulu consiliului ministerialu, dupa ce pusese la bunic'a proba pacientia si perseverantia romaniloru gr. cat, in urma urmeloru, post tot discrimina rerum eis et translaitaniam, se dederu frumosielu dupa petru, si decisera a nu mai impedea tienera congressulu beser. gr. cat. vedendu ca in darnu se facu tote incercarile de a duce pre Stanu paftulu acolo, de unde abié au potutu scapa si scapandu odata si-a facutu de trei ori cruce, jurandu a nu se mai intorce spre a servi de pedestalu magiarismulu si de coda pajistasiloru.

Actulu prin care se dá permissiunea (!) este substernutu la imperatulu pentru aprobare. Astfelu ni s'a relatatu de omeni cari au pretensiunea de a fi initiati in secretele ministeriului.

Acésta resolutiune a ministeriului merita atentiunea publiculu si ar' merita tota lauda daca s'ar' fi facutu d'in capulu loculu, ca ci acum prea semena ca s'a facutu sil'a virtute.

Guvernele preaincredite in omnipotenti'a loru sunt preaplecate a urma, nu opiniunea publica, ci pre aceea ce li-o facu lingaii si numai forte a rare ori au laudabilulu coragiu de a se desbaiera d'in retiele politice machiavelistice. Binele inse neci candu nu vine prea tardu, si daca intorcerea este unu semnu de politica mai sanetosa, ministeriulu se pote fericita; éra daca acestu actu s'ar' poté considerá ca unu preludiu de bunu auguriu si pentru intorcerea pre terenulu politicu, atunci noi nea am fericita sinceramente ministeriulu pentru intieptiunea prin carea ar' dovedi ca stá la innaltínea misiunii sale si cunosce bine situatiunea politica.

Intieptiunii romane gr. c. besericesci si mirene i congratulamu d'in inima pentru perseverantia sa: „Qui perseveraverit usque in finem, hic salvus erit.“ Acést'a se se faca si in causa politico-nationale. C. C.

Projectulu de lege pentru organisarea municipieloru.

I.

(L I.) Ministrulu de interne, Dlu R a j n e r, voindu a satisfacé dorintiei generali, — in urma urgitariloru desu esprese d'in partea reprasentantiloru dietali si a tuturoru jurisdictiuniloru d'in tiera, — la inceputulu lunei lui maiu, an. c., depuse pre mes'a legislatiunei projectulu de lege pentru organisarea municipieloru séu a jurisdictiuniloru d'in Ungaria, spre pertratate si votare.

Acestu projectu importantu, menitu a regula si stabili pre viitoriu guvernarea si administrarea politica d'in tiera, s'a discutat de a menuntulu si cu multa animositate prin intrega diurnalistie'a atatu de colore guvernamentale, catu si mai vertosu, de cea opusetionale. Guvernamentaliu lu apéra si lauda neconditunatu ca pre unu capu-d'opera alu intieptiunei guvernulu; éra opusetionalu lu condanna si critica fara crutiare, ca pre unu opu-monstru, nu numai imperfectu, ci, in principiele sale, daunosu si periculosu pentru democrati'a si libertatea civila.

Fiindu ca objectulu acestui projectu este de interesu comunu, ca ci ne atinge si pre noi romani mai de-a prope: cugetamu, ca nu va fi de prisosu, ba inca aflamu de necesitate urgenta, ca si diurnalistie'a nostra se ocupe de acésta cestiune, mai vertosu d'in punctu de vedere nationalu, ca asié si publiculu romanu se fia informatu in catu-va despre tote mesurile acele cari, in privintia organizarii municipieloru séu a jurisdictiuniloru, se prepareza a se pune in vietia, potemu dice, sub una masca de reforma. Deci, prin acestu articlu, vomu incerca a face cunoscutu, catu se pote mai esactu, in esintia sa, projectulu de lege

de sub cestiune, si totu de-una-data ne vomu dá si parerea nostra particulara a supra tendintiei acestui projectu.

Inse, pentru a ilustra catu mai chiaru intentiunea guvernulu prin projectulu séu de lege, dar' mai vertosu pentru a poté trage una paralela, macaru si superficiale, intre starea municipieloru d'in tempulu trecutulu si intre municipiele ce guvernulu le intentiunea pre viitoriu: aflamu la locu, inainte de tote, a memorá in scurulu: ca ce au fostu municipiele in trecutulu, si cum se striformara ele, pana ce ajunsera la starea loru presente.

Municipiele séu jurisdictiunile Ungariei, d'in tempurile cele mai vechie pana la anulu 1848, sub diferite numiri de comitate, districte, scaune si cetati libere regesci, erau institutiuni constitutionali si politice, proviedute, parte pre basea legiloru, usului, parte in vigorea privilegieloru, cu cele mai frumose si eminente drepturi de autonomía.

Aci inse trebuie nesmintitu se observamu, ca in drepturile acestoru institutiuni participau numai si numai clasele nobile, nobilitate si cele privilegiate, adeca, precum se dicea atunci, „status et ordines“, éra poporul intregu, si asié in partea cea mai mare si poporul romanu, ca „*universa plebs contribuens*“, nu avea, preste totu, mai nece unu dreptu, ci cu atatu mai multa detorintia de supunere facia cu clasele mentionate, séu facia cu „status et ordines“ de atunci.

Se vede dara, ca municipiele vechie nu erau alta decat a duna re a in unu cercu determinatu a claseloru privilegiate si nu a poporulu intregu; de unde urmeza, ca autonomía municipalu n'a fostu dreptulu tuturoru civiloru d'in cutare locu, ci numai alu unor-a cari, ca nobili séu ca privilegiati, se tieneau de locurile acele, séu cari posideau pre acolo proprietati nobilitarie. Acésta stare abnorme éra cu atatu mai nesupportabila, cu catu, precum se scie forte bine, clasele indreptate la autonomía, considerate dupa numerrulu si valoarea loru, reprasentau numai una mica minoritate facia cu majoritatea imposita a poporulu neindreptatu.

Urmeza se cautamu, ce erau aceste drepturi autonomice si municipali, si acést'a o facemu pentru a poté pricepe cu atatu mai bine projectulu ministeriului, in partea sa destructiva si ruinatoria.

Nu vomu reflecta la tote aceste drepturi, ca ci ne amu abate pre multu de la tem'a propusa, ci vomu schitiá numai drepturile cele mai cardinali si esentiali, pre cari adeca le tienen de necesarie in articulu nostru, pentru a poté, precum d'iseramu mai susu, marca si aposrofa paralela intre municipiele trecutulu si ale viitorulu, dupa planulu ministeriului de interne.

Municipiele de pana la anulu 1848 aveau urmatoriele drepturi principali:

1-o, dreptulu de a alege si de a revoca deputatii loru dietali;

2-o, dreptulu de a incurge mediatu in legislatiunea terei prin darea de instructiuni deputatii loru dietali;

3-o, dreptulu de jurisdictiune si administrare publica;

4-o, dreptulu de restauratiune, séu dreptulu de a alege dirigatorii séi proprii atatu in sfera administrativa catu si in cea judicialu;

5-o, dreptulu de a controla tote dispusetiunile si institutiunile statulu;

6-o, dreptulu de a impune contributiuni pecuniarie si de munca pentru suportarea si conducerea administratiunei municipale si pentru acoperirea lipseloru municipiului.

7-o, dreptulu de a poté crea statute obligatorii séu cu putere de lege; etc., etc.

Municipiele exercitau tote aceste drepturi in adunarile séu congregatiunile loru, si le esecutau prin dirigatorii loru proprii. Éra correlatiunea municipieloru cu guvernulu terei éra de natura, ca guvernulu, — se fia fostu elu ori-catu de

poternicu, — nu potea se strabata cu vr'una ordinatiune séu macaru si rescriptu in municipiu de catu adresandu-se catra universitatea jurisdictiunei, carea apoi avea dreptulu a lua sub discussiune tenorea si valoarea ordinatiunei guvernulu si, daca o afla contraria legiloru séu constitutiunei, o puneá a dacta si nu o esecuta de feliu, ci prin reprasentatiuni preindea revocarea acelei a. Éra daca guvernulu nu se invoia la delaturarea ordinatiunei sale, nu-i remane decat unu remediu de a tramite unu comisariu regescu care, proviedutu cu deplin'a putere esecutiva a regelui, aplica apoi ordinatiunea respectiva. Inse si in casulu acestu a, municipiulu avea dreptulu a se adresa catra dieta cu asié numitulu „gravamen“, postindu totdeodata partinirea tuturoru celorlalte municipie de acéasi calore politica.

Éta dara, in scurulu, prospectulu municipieloru vechie d'in Ungaria, pre cari legislatiunea d'in an. 1848 le a numitu, ce e dreptu, „fortaretiele constitutiunei“, dar' cari cu tote aceste au fostu forte injuste, ca ci defectulu loru unicu si totodata celu mai mare a fostu, ca majoritatea precumpentoria a poporulu d'in tiera, de ori-care natiunalitate, éra eschisa cu totulu d'in sinulu loru, adeca acele drepturi frumose erau rezervate numai aris ocratfei. Intr'adeveru, daca municipiele de d'inainte de 1848 nu aveau acestu mare defectu, ele s'aru fi potutu numi cu totu dreptulu fortaretie, ca ci atunci aru fi avutu luptatori mai aprigi si mai constanti cari, credemu, n'aru fi lasatu se vina a supra loru fatalitatile, cari acum le amenintia cu destrucere si ruinare.

In urma evenimenteloru d'in 1848, aceste institutiuni municipale au trebuitu se treca nesmintitu prin reforme esentiali, — ca ci stramutandu-se atunci regimulu dicasterialu nerespundietoriu in regimulu parlamentariu respundietoriu; apoi reformandu-se legislatiunea terei d'in corpulu clasei nobile si privilegiate in corpulu reprasentantiei poporulu; in fine, enunciandu-se egalitatea de dreptu individuale: cele mai multe drepturi eschisivu municipale trebuira se fia mutilate, ba c'iaru si desfiintate cu totulu, precum sunt: alegerea gremiale de deputati dietali, dreptulu de a li dá instructiuni, revocarea loru eventuale de la dieta, participarea numai a clasei privilegiate, cu eschiderea totale a poporulu si intieptiunii sale, in adunarile, afacerile si in tote deregatoriile municipale, etc., etc.

D'in tote aceste vedemu dara ca, in urma reformeloru de statu d'in anulu 1848, starea municipieloru vechie inca se supuse unei reforme; inse precum mai tote legile d'in acelu anu esprimeau numai nisce principie generali, asié si articl. XVI relativu la organisarea jurisdictiuniloru comitatense, enunciandu principulu ca organisarea d'in cestiune se se faca pre basea reprasentatiunei poporulu, nu statorosce decat nisce dispusetiuni si mesurere interimali, ca se nu stagneze cum-va guvernarea si administrarea terei.

Acum, daca cautamu si scrutamu, ca aceste dispusetiuni si mesurere multumitu-au ele ore barenu in c'ara-va si interesele natiunalitatiloru si, in specie, a le Romaniloru d'in Ungaria, — ca ci despre Transilvania nu vomu vorbi, — trebuie se constatamu ca in privintia acést'a, ochiulu unui scrataru nepartiau va observa nesmintitu la prima vedere: ca reformatorulu celu mare d'in an. 1848, in compunerea regulamentulu d'in art. XVI, pre candu de una parte manifestá una reserva neesplicabila in reformarea totale a municipieloru, ba le lasa preda fluctuatiunei partideloru: totu atunci, de alta parte, a sciutu veri fara crutiare in legea sa astufeliu de modulatiuni, cari, de-fi nu facu cu totulu imposibilu ca natiunalitatile nemagiare se pota cassiga ce va influentia in afacerile municipale, dar' in totu casulu natiunalitatile sunt atatu de paralizate priu dispusetiunile legi memorate, catu nu potu ave nece chiaru sperantia de a ajunge la una stare mai favorabila, ca, pre basea autonomiei municipale, se pota ele inse-si direge sortea si interesele lor macaru si locale.

A mai dovedi această asertiune, ar fi unu lucru cu totul de prisos, căci fa-carele, care s'a întorsu numai una data prin salele și birourile comitatelor (municipielor) de astă-di, constituite în spiritul legii memorate, a avutu destula ocaziune a se convinge despre adevărul asertiunii noastre, ba nece chiar stapanitorii situațiunii presente nu voru negă acestu adevăr, căci însi-si lu voiescu asié. Dar' altcum, nece tem'a articolului nostru nu ni permite a intră în una descriere mai ampla sêu în una critică mai speciale a legilor și a nune a art. XVI d'in an. 1848, căci în acestu obiectu s'aru poté scrie brosiure și istorie întregi, mai alesu dacă amu face tote observările cuvenite și dacă amu memoră tote lupte politice și parlamentare ce le avura și le au încă și astă-di romanii prin municipie și pretotindene, unde numai e vorba și întrebare, că cine sê fia stapanulu terenului și alu situațiunii.

Tote câte le aduseram în articolul nostru se potu reduce la urmatoriulu rezultat: că reforma-re municipielor eră indegetata prin strafirma-re sistemului de d'inaute de 1848; că organiza-re interimale d'in anul 1848 precum și cele mai tardie d'in 1861 și 1867 n'au fostu și n'au potutu fi multumitorie pentru romani; că basea și principiulu unei organizațiunii noue e depusa în art. XVI d'in 1848, unde, în §. 2, se spune apriatu: că legislațiunea țierei are sê organizeze municipiele comitatense pe basea reprezentatiunii populului. Ore respunde-va proiectulu ministrului la această recerintă ori ba, vomu demunstră în Nr. viitoriu, observandu aci numai atâtă, că semnele ni areta că, precum reformatorii d'in an. 1848 au sciutu eschide naționalitățile nemagiere d'in municipie prin unu bietu punctu, care d'cea că limba consultărilor e numai cea magiara: asié și reformatorii nostri de acum, — fia d'in dreptă, fia d'in stangă, — cauta éra-si unu altu punctu mai potrivit pentru a nimicî cu totulu ori-oe libertate a natiunilor nemagiere în municipie.

Romani'a și guvernulu ei.

(O.) Nu amu voitu d'in capulu locului sê ne ocupamu de monstruosulu ministeriu Iepurianu-Oarpugradistenu, succesele fericitului și neuitatului ministeriu Lambrulescu, pentru că, după propri'a sa declarare facuta la primirea eredității, noi l'amu crediutu și tînutu numai de unu ministeriu transitoriu, și neci decătu de unu ministeriu stabilu și emanatu d'in vointă populului romanu. După ce inse iepurele preferesce campiele manose, padurilor deslerte și petrose; după ce nuoilor ministri li tignesce forte bine a siedé în fotiurile ministeriale și a se află în fruntea masinei statului, credemu a fi în dreptu, se aruncamu una privire a supră acestui ministeriu petecitu, în care vedemu figurandu persoane, parte necunoscute, parte pre cunoscute.

Diseramu, că amu privitu ministeriulu lui Costache Manolache Iepurianu numai de unu ministeriu transitoriu, căci cu bucuria amu luat act despre raportulu de la 1. maiu alu noului ministeriu cătra Inaltimea Sa Domnitoriulu Carolu I, prin care a propusu dissolverea corporilor legiutorie, compuse prin bâte, ciomege și calcări de legi, pentru ca țier'a alegundu-si liberu reprezentanții sê, sê reintre în barierele constituțiunii sale. Acestă o promisera noii ministri și prin cerculariulu lor de la 2. maiu, adresatu prefectilor, în care d'cu, că nu ministerele trebuie sê formeze majoritățile camerelor, ci majoritățile camerelor trebuie sê formeze ministerele. Cu unu cuventu, guvernulu a promis a respectă libertatea alegerilor.

Dar' se vedî minune, — guvernulu se demitiesce pre sine însu-si, spunendu la 20. maiu st. v., că „victoria pare a fi pentru parti'a ordinei.“ Cunoscundu noi ce însemna în Romani'a parti'a poreclita „a ordinei“, această declarațiune a guvernului nu va se d'ca neci mai multu neci mai puțin, decătu că batele, ciomagele, calcările de legi, torturele și immoralitatea sunt chimate a jocă funestulu lor rol, pentru ca parti'a ordinei se obtiena majoritatea în alegerile ce sunt degiă la usia. Frumosa declarațiune, demna de autori ei!

Si, ore reprezentanții acestei immoralități sê personifice ordinea? Faimosulu inventatoriu alu bandelor bulgare; renumitul duce alu bandelor electorale de sub guvernulu trecut; persuasorele lovituri de statu de pre tempulu lui Cu-

za; acesti-a ore sê fia chiamati a represintă ordinea? Ce insulta aruncata în faci'a fa-carui Romanu! Ordinea lor însemna: sugrumarea libertăților, suprimerea vointei populului, anarhia și struncinarea țierei, é' nu prosperarea țierei, marierea și radicarea natiunii romane; nu, căci trecutulu lor a aretatu, că nu sunt capibili de asié ce-va. Totu meritulu lor consiste în a conspiră cu strainii contra patriei și natiunii romane. Exemplele sunt multe, și d'in cele multe sê amintimu numai unulu, a nune: Ni este încă în viua memoria că, candu pre tempulu guvernării marelui patriotu și romanu Ionu Brateanu, strainii inimici, conjurati contra patriei romane, loviău pre întrecute în romanesculu lui guvern, acusan-du-lu acusi cu bande bulgare, acusi cu persecutiuni de gidani și mai scie bunulu Ddieu cu câte altele, atunci trebni sê se afle în camer'a Romaniiei unu Catilina, carele infipse pumnalulu în anim'a tronului, guvernului și a natiunii, secundandu acuseloru, radicate de inimicii patriei romane prin inventarea de bande bulgare, etc. Si sciti cine a fostu acelu Catilina alu natiunii romane? acelu a fostu dlu P. P. Carpu, actualulu ministru alu esternelor; acelu a, care astă di este chiamatu, a presiedé și derege destinele patriei și ale natiunii romane.

Éta, frați Romani, cine este chiamatu a ve derege sortea, și a ve creă unu venitoriu mai ferice, demnu de una natiune plina de viața.

Aceste fia de agiunsu pentru a caracteriză pre famosii barbati, cari pretindu a formă parti'a ordinei. Cătu despre adevărata parti'a ordinei și a stabilității, o spunemu francu, acelu nu o formeza și nu o va formă clic'a boiarilor, alu caroru-a simbolu este despoierea țierei și a populului, à la famosulu Aporu transilvanianulu, ci o formeza, o va formă și trebe se o formeza numai și numai popululu, de la care emana tote poturile statului.

Guvernulu Romaniiei a promis, că va respectă libertatea alegerilor, ce inse nu este adevăratu, căci, de-si despotulu se îmbraca în vestimentulu libertății, elu totu despotu remane. Acestă ni-o constata diariulu „Romanulu“ în numărulu sêu dela 21. maiu st. v., spunendu ni, că alegerile dela colegiulu alu patrulea, începute degiă la 19. maiu, sunt date préda arbitriului comisarilor politiei, gendarmilor și militiei, batandu și torturandu pre alegatorii cari mergu la urna, și guvernulu nu aude și nu vede! Da, guvernulu nu voiesce ca ministerele sê formeze majoritățile, ci majoritățile sê formeze ministerele. Ce ironia!

Ce este și mai multu! Diariile ostrungure ni aduseră, în 5. iuniu st. n., importantă scire, că milită turcesca, carea se află în castele de la Siumla, a ocupatu fruntariile Romaniiei. Acestă scire este cu atâtă mai importantă și enigmatică, cu câtă ea si-are sorginea sa în Bucuresci. Noi ni-o esplicăramu numai decătu, timbiandu-o de una manevra a noului cabinetu, facuta cu scopulu d'a intimidă pre alegatorii pentru ca sê voteze pentru candidatii lui. Intru adevăr unu mediocru pre câtă de immoralu pre atâtă de anticonstitutiunulu și antinationalu!

Innaute de a termină, fia ni permis a dá espressiune convingerilor nostr' că, de-si guvernulu actualu folosesc tote mijlocele atâtă immoralu câtă și antinationalu pentru a obtiené majoritatea în nouele corpur legiutorie, popululu romanu va scî împinâ cu disprețu atatu mijlocele puse în lucrare, câtă și pre autorii lor, dandu-si votulu numai acelor individi, despre cari este convinsu pre deplinu, că li jace la anima fericirea și prosperarea țierei și a locuitorilor ei, despre cari este convinsu, că nu voru privî increderea pusa în ei de unu mijlocu de domnire, despoiere a țierei și a populului; ci voru lucră pentru buna-starea și înflorirea patriei romane, pentru marierea și radicarea natiunii romane. Suntemu convinsi, că popululu romanu d'in Romani'a libera va scî deosebi între asupritorii și impilatorii sêi, altminte clic'a boiarilor ruginți și conservativi, și între adevărații lui fii, amici și binevoitori, dandu audi apelurilor esmise de comitatulu constituitu în sala Slatineanu la 5. maiu st. v.

Asociatiunea aradana pentru cultur'a populului romanu. *)

Nu de putiene ori s'a scriu în acestu diariu că sub ce impregiurări critice, pre timpulu unui sistem provisoriu d'in anul 1863, a succesu zelosei nostre inteli-

*) De-si acestu articlu este indardiatu, noi lu publicămu în interesulu Asociatiunii aradane, carea astepta mai multu spriginu d'in partea publicului romanu. Red.

gintie a infintă acestu Institutu filantropicu nationalu, unicu pentru noi Romanii d'in Ungari'a cu sublimulu scopu de a propagă cultur'a nationala a populului nostru, în mare parte lipsitu de acestă.

Insufletirea generală, ce o manifestau numerosii aderinti și factori, — membrii acestei Asociatiuni, — pre timpulu infintării ei, eră una garantă suficientă și mangaiatoria, că activitatea Asociatiunii, — dezvoltandu-se cu timpulu totu mai tare, — în restimpu de câti-va ani va avé rezultatulu imbucuratori, ca sê ne potemu mandri cu unu Institutu dotatu cu unu fondu considerabilu de mai multe mii de florini, care, capitalisandu se, avé sê se sporésca d'in anu în anu, spre înaintarea scopului marelu alu culturi nationale!

Si, intr'adeveru, în ceputul ni dá această frumoasă sperantia.

Prim'a adunare generală ce o tînu această Asociatiune la anul 1863, aréta una multime numerosă de membri fundatori, ordinari și ajutatori, cu diferite capitale respectabile, cari immultindu-se prin succesiv'a continuării subscrierilor de oferte, d'in anu în anu, astă-di le vedemu sporite și urcate la o suma de preste 30,000 fl. di: Trei dieci mii de florini, constatate în protocoalele directiunii Asociatiunii.

Frumosă și însemnată este această suma de bani, Domne! de ar' esiste și în realitate, precum, dorere, figurăza numai cifrele ei pre papiru, prin protocoalele gigantice ale Asociatiunii; ce bine ar' fi dacă această suma ar' fi încassată și elocată în atare casa de pastrare, după frumosulu exemplu, demnu de totă recunoscintă alu sororii Asociatiunii Transilvane, și alu „baniloru besericeice catedrale d'in Aradu cari, sub auspiciile Pre-Santiei Sale Dlu Episcopu Procopiu, elocati în casa parsimouială aradana în decursu de câti-va ani, s'au sporitu numai cu interesele legiuite de 4 și 5% de la 4000 fl. la 16,800 fl. v. a.

Dar', dorere, Asociatiunea noastră, cu o pretensiune a ofertelor restante de „Trei dieci mii florini“, dispune astă-di numai de 4800 fl., capialu depusu în casa de pastrare, care în mare parte l'a produsu sortitur'a filantropica d'in anul trecut, și la care, — de-si se numesce „nealienabilu“ directiunea a fostu constrinsa în perplesitatea acoperirii erogatiunilor neevitabili a se atinge în chipu de imprumutu.

Multe s'au vorbitu și scriu despre enormitatea acestoru pretensiuni, și, mai la tote adunările generali d'in anii trecuti, s'au facutu dispușetiuni preste dispușetiuni în privintă încassării acestoru restante, denumindu-se spre acestu scopu în tote părțile o multime de colectanți d'intre barbati cu vedă și influintă simpatică la poporu. Acum ne aflămu tocmai în ajunulu „adunării generale“, în alu VII-le anu alu sustării Asociatiunii, și trebe sê constatămu că dorere; că suntemu éra-si tocmai acolo unde erămu la infintărea Institutului, adeca în 1863/4.

Restantiile ofertelor enorme stău scrise pre papiru, ba s'au ingramaditu și mai cu vîrfu, prin ofertele mai noue cari, de regula, se subscriu, dar' nu se platescu! éra spelele curinte, cum sunt stipendiile, arandă localității, salariulu notariului, speșe postale, de cancelaria, etc., — d'in lipsa baniloru disponibili, — se acoperira numai cu imprumutu d'in fondulu capitalulu neatacabilu.

Colectantii, — onôre exceptiunilor puțin, — în man'a tuturor recerărilor împreunate cu speșe necalculabile, n'au facutu nemica de doi ani, ba, ce e mai dorerosu, multi d'intre densii, ca sê-si scuture sarcina de pre umeri, adeca detorintă morală natională, rețienendu actele cu lunele și cu anii, le-au restituitu frumoselu, scusandu-se, că nu se sentiescu în stare a satisface misiunii și a impleni micile servitii în favorulu unicului Institutu filantropicu nationalu d'in Ungari'a.

Protocoalele directiunii, publicate, asié-dicundu, mai în totă lună în Albina, nu tratăza altă decătu: despre renunciarea unui-a și denumirea altui colectante; despre licidarea și încassarea restantiilor, — a nemica altă!

Tote aceste inse, destulu de dorerose, aru fi calvate, și se voru poté suplén dora prin nescari dispușetiuni și mesure mai radicale d'in partea adunării generale de estu-tempu, dar' banii încassati d'in oferte restante prin unii și alții, după cum ni spusese în Nr. 32 alu Albinei unu membru alu Asociatiunii, — este cea mai desperată și, asié-dicundu, nefericita întrebare“ fatia de santieni'a scopurilor Asociatiunii noastre.

Asié este, căci sunt unii, și încă cam multisiori, și de acei-a, cari au încassatu de multu sumulție buniores de la membri, și, folosindu se de ele, nu le-au predatu destinațiunii filantropice.

Afara de acestă nu sunt basate afirmatiunile că populu nostru se retrage de la contribuiri filantropice pentru scopuri nationale; d'in contra, dacă inteligintă, cum sunt diregatorii romani de diferite categorii, preții, invetiatorii și toti alti carturari de la sate, aru voi a se

Camer'a reprezentantiloru Ungariei.

Siedint'ia de la 3 iunie.

Presiedinte: Paulu Somsich. Notariu: Petru Mihali. D'in partea guvernului au fostu de facia ministrii: Stef. Gorove, c. Iul. Andrásy, Szilávy si Kerkápolyi.

Dupa cetirea si autenticarea procesului verbalu alu siedintiei trecute, presiedintele pune pre biroulu camerei registrulu interpelatiunilor, propunerilor si alu proiectelor de legi, presintate in luna trecuta si remase ne delibereate. — Se va tipari si impartit intre deputati. — Dupa ace'a se presinta mai multe petitiuni, cari se tramitu la comisiunea petitiunaria.

Ladis Gond a interpeleza pre ministrulu comunicatiunii, daca a elaboratu degia proiectulu de lege despre regularea fluvieloru, si candu are de cugetu a-lu presintat camerei?

Ernestu Simonyi adreséza ministeriului urmatori'a interpelatiune: 1.) Primesce, alu séu, ministeriulu proiectulu de lege despre de organizarea judicatiunilor, presintatu de ministrulu internelu, séu responsabilitatea acelu-a cade numai pre ministrulu internelu? 2.) Statoritu-a guvernulu a numite principie fundamentali in acestu proiectu de lege, de a caroru-a primire séu respingere se fia legata puseitiunea intregului ministeriu, si daca a statoritu, cari sunt acele principie? — Interpelatiunile se voru comunica ministriloru concerninti.

Ministrulu comunicatiunii, Stefanu Gorove, pune pre biroulu camerei doue proiecte de legi, unulu despre deschiderea cailii ferate Mezö-Vásárhely-Ciab'a innainte de ce s'ar' dá comunicatiunii intréga lin'ia ferata Alföld-Fiume, éra celu-a-laltu despre intruducerea sistemului decimalu si metricu in Ungari'a. (Aprobári viue.) — Ambele proiecte de legi se voru tipari si tramite la sectiuni.

Baron. Iuliu Nyáry presinta estrasulu procesului verbalu alu camerei magnatiloru, conformu carui-a magnatii au adoptatu, fára modificatiune, proiectele de lege despre rescumperarea comunelu de pre dominiulu tibi-canu de la competintiele erariali, despre cailie ferate Bánréve-Nádasd, Nyiregyháza-Ungvaru si Gömör, si despre modificarea lelei despre calea ferata resariteza. — Proiectele d'in cestiune se voru tramite Majest. Sale spre sanctiunare, éra proiectulu de conclusu alu magnatiloru, relativu la inarticularea dominiulu de la Kisbér, cumperatu pre sém'a statului, se va tipari si impartit intre deputati.

Col. Széll relateza, ca comis. financiaria a primitu proiectulu de lege despre edificarea unui edificiu postal-telegraficu; cu privire la proiectulu de conclusu alu lui Colom. Tóth, conformu carui-a calea ferata Bátaszék-Dombóvár se se duca pre la Baja, comisiunea este de opiniunea, ca ace'a se se transpuna ministrulu comunicatiunii. — Raportulu se va tipari si tramite la sectiuni.

Ladis Szógyényi relateza, ca comis. centrale a adoptatu proiectele de lege despre cailie ferate St. Péter-Fiume si Bátaszék-Dombóvár.

Alesandr. Bujanovics relateza, ca comis. centrale a primitu proiectulu de lege despre creditulu suplementariu pre sém'a ministrulu de justitia. — Raporturile se voru tipari si pune in desbaterea camerei.

Macsim. Ürményi pune pre biroulu camerei registrulu alu 18 si 19 despre petitiunile transpuse si deliberate de comisiunea petitiunaria. — Se va tipari si pune in desbaterea camerei.

Trecundu-se la ordenea dilei, se cetesce a trei-ora si primesce definitivu proiectulu de lege despre modificarea lelei, relativa la calea ferata de Nordu. — Se tramite camerei magnatiloru.

Se pune in desbaterea camerei proiectulu de lege despre esarendarea canalului Franciscu, se primesce in generalu si specialu.

Ministrulu presiedinte, c. Iul. Andrásy, presinta camerei legea sactiunata de Majest. Sa, relativa la infiintarea curtii de contabilitate. — Dupa publicare se tramite camerei magnatiloru.

Siedint'ia se inchiaia la 12^{1/2} ore meridiane.

Invitatiune.

In urm'a iacredentiarei, primita de la Onoratulu Comitetu alu Asociatiunii trans. pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu, cu datulu 12 Maiu 1870, Nr. 130, — in interesulu constituirei sub comitetulu si a infiintarii agentureloru comunale pentru despartimentulu cercuale alu Clusului, provédiate in regulamentulu primitu in adunarea generale tinuta in Siomcut'a-Mare, la 11 Augustu 1869, — membrii asociatiunii, intréga intelegentia si fruntasii romani d'in comitatulu Clusului, sunt invitati cu tota onorea la Clusiu, ca locu alu residentiiei comitetulu cercuale, pre diu'a de 13.1 Iunie, 11 ore a. m., in localitatea societatii romane de lectura d'in locu.

Clusiu, 31 Maiu 1870.

Iosifu Popu, m. p.

VARIETATI.

** (Ministeriulu ungu. de interne, in contielegere cu colu de finantie) a incunosciintatu tote judicatiunile d'in tiera, ca sieserii cei vechi de argintu voru remane in cursu numai pana la finea lunei lui iunie, éra de atunci incolo se voru mai primi numai la cass'a centrale d'in Bud'a.

** (Guvernulu rusescu) a tramisu la Teheranu, capital'a Persiei, pre unu medicu oficialu, pentru ca, punendu-se in atingere cu comitetulu mediciloru de acolo, constituitu in caus'a cholerei, se se nesuesce a scrutá causa acestei epidemie si se inventeze vre-una medicina contr'a ei.

** (Scaunulu arceiepiscopescu d'in Zagrabia.) Cetimu in „Corresp. Slave“ ca scaunulu arceiepiscopescu d'in Zagrabia, despre care éra vorb'a, ca lu va ocupá bravulu episcopu croatu Strossmayer, este suplenitu prin M. Mihajlevic, unu canonicu d'in capitulu de Timisior'a, bine cunoscutu pentru sentimintele sale unguresci. Se dice, ca acestu postu fu oferitu lui Strossmayer in Roma, sub conditiunea ca se recunosca actualulu pactu croato-ungurescu. Strossmayer inse, neclatitu in convictiunile sale politice, respinse acésta conditiune cu energiá. Acést'a este una buna lectiune pentru multi omeni cari sunt gat'a a si vinde convictiunile loru politice nu numai pentru unu postu, precum este scanulu arceiepiscopiei de Zagrabia, ci si pentru emolumente mai mice materialu, ce'a ce, d'altmintrea, este totu atát'a, ca-oi convictiunile nu se potu schimbá neci-una-data pentru bunuri materialu.

** (Contribuirile) facute pana acuma pentru serbarea, in diu'a Sante-Mariei 1870, a memoriei lui Stefanu celu Mare, la Putna (Bucovina), unde jacu sacrele oseminte ale acestui erou romanu, si a nume pentru cumperarea urnei consecrative, etc., sunt, dupa „Albina“, urmatoriile: a) Din Bucovina de la DD. Alesandru Popoviciu 200 fl. v. a., Georgiu Popoviciu 200 fl. v. a., Constantinu Mërza 5 galbeni, Nicu baronu Mustatia 50 fl. v. a.; b) de la tinerimea romana d'in Parisu (deocamdata) 1300 franci; c) de la tinerimea romana d'in Zurich 220 franci; d) de la tinerimea romana d'in Berlinu 94 taleri; e) Prin Dnulu Itanescu, comerciantu in Parisu, 184 franci; f) Prin Dlu B. G. Popoviciu, comerciantu in Viena, 40 fl. v. a.; g) Prin Dlu Iosifu Popu, asessoru in Clusiu, 23 fl. v. a.; h) Prin Dlu Popescu in Sabiu 15 fl. v. a.; i) prin Dlu Roschkoski, ingineru, 20 franci si 5 fl. v. a. Tote aceste sume sunt depuse la casa de pastrare cu 4^{1/2}% — Speramu, ca nu numai junimea romana de la tote institutitele d'in intréga Romania, ci fia care romanu, cui i este scumpa memoria lui Stefanu celu Mare, va grabi a tramite denariulu séu pentru a inaltá splendorea acestei festivitati nationale. La Putna are se se imbratisieze junimea romana de pretotidene, atátu prin represintantii séi câtu si prin unu concursu câtu se pote mai numerosu. Se nu uitámu dara diu'a Sante-Mariei 1870!! Contribuirile, fia ori câtu de mice, voru atestá ca scimu pretin' memoria barbatiloru nostri gloriosi si ca vomu aci urmá faptele loru cele mari. Contribuirile sunt a se tramite Dlu Nic. Teclu, presiedintele comitetulu centralu alu studintiloru romani acad. pentru serbarea de amintire la momentulu lui Stefanu celu Mare, in Viena (Hotel National.)

** (Sasii d'in Sabisu) sunt infuriati a supra romaniloru de acolo, d'in caus'a unei resolutiuni ministeriali d'in 26 maiu, prin carea se statoresce lista alegatoriloru comunali in favorulu Romaniloru. Anume, comitele sasescu séu, mai bine, pasi'a turcescu pentru romanii d'in asiennumitulu fundu regescu, stersé a prope la 200 de romani d'in lista alegatoriloru comunali, sub pretestulu necalificabilu, cá, toti acesti romani aru fi télhari. Romanii, stersi cu nedreptulu d'in lista alegatoriloru, recusera la ministeriu; sasii inca facura asemene, cu scopulu d'a mai sterge, afara de cei 200, inca pre câtu-va insi d'in lista. Inse ministeriulu d'in Pest'a, — fia-i d'isu de asta data spre lauda, — departe de a mai sterge d'in alegatorii romani, rehabilitá chiaru si pre cei 200 insi neindreptatiti. — Asié dara sasii, cari avura impertinentia de a numi télhari pre 200 romani si de a-i despoia de dreptulu loru electoralu; acei sasii, cari, precum scie tota lumea, au falsificatu totu-de-un'a documinte publice, numai se iée averile romaniloru; acei sasii ospeti, cari au fostu totu-de-un'a inimici incarnati ai romaniloru, capetara de asta rata plata ce li se cuvine.

** (Sectiunea pentru codificare) a ministeriulu de justitia a finitu degia redigerea proiectulu de lege relativu la dreptulu de carci-maritu.

** (Statistica voluntariloru pre unu anu.) In regatulu Ungariei s'au assentatu, ca voluntari pre unu anu, cu totulu 2719 individi, d'intre acesti-a 1732 si-au finitu serviciulu de linia; 108 se pregatescu pentru a deveni ofitieri la infanteria si cavaleria, 437 pentru a deveni sub-ofitieri, 27 insi medici, 1 veterinariu si 8 farmacieri. Cei-lalti s'au impartitu la infanteria, marina, artilleria etc.

** (Rds. D. canonicu scol. in Lugosiu, Petru Ratiu), pre lâng'a una adresa plina

interesá de scopurile nationale, nu este indoiela, ca poporulu ar' dá si contribui mai bucurosu pentru totu ce este nationale decâtu pentru scopuri straine, dupa cum nu arare ori se intempla, candu dirigatorii nostri romani facu colecte ex officio de la Romani pentru felu de scopuri straine. Asié poté areté cu degetulu pre unu domnu fibireu si vr'o câtu-va notari romani d'in Banatu, cari si-au cascigatu laudatorie de la guvernulu magiaru pentru zelulu loru celu invapaiatu intru adunarea de ajutorie pentru diferite Reuniuni si institute magiare, si, cu deosebire, pentru honvedii, pana candu totu domnia loru, in calitate de colectanti ai Asociatiunii nationale, de doui ani fiindu recercati nu s'au miscatu, si n'au incassatu nice macaru unu cruceriu spre acestu scopu romanescu, ba, ce e mai multu, unii nice cá au primitu onorific'a chiamare nationala de a fi colectanti ai Asociatiunii nostre, firesce, pentru cá d'in acést'a nu potu profitá nimic'a.

Detorint'ia mea este inse ca se aretu si contrariulu: cum adeca alti barbati, fideli causei nationale, manifesta zelu si conlucrare la scopurile Asociatiunii, si câtu de multu potu folosi dirigatorii publici, de nationalitate romana, causei nostre nationale, daca acést'a li jace la anima.

Eca exemple eclatante:

In cerculu Fagetului, Asociatiunea nostra a avutu câte-va sute de florini oferte restante, la unu numeru insemnatu de membri d'in vre-o 20 comune, inca d'in 1863/4, si, denumindu-se de colectante stimabilulu nostru confrate, Dlu jude primariu, Stefanu Antonescu, Dsa incassá, pana la unu cruceriu, tote restantele si, afara de alte mai multe oferte de la membri noi, a tramisu Asociatiunii bani si declaratiuni inca in nulu trecutu, si, ca romanu zelosu a satisfacutu detorint'ia sale nationale, inscriendu-se singuru de membru fondatoru cu unu capitalu de 50 fl. v. a. Astu-feliu merita lauda si recunoscintia confratele nostru Dlu jude cercualu d'in Nadlacu, Michailu Sierbanu, carele, prin cunoscut'a sa insuffetire cátr'a causa nationala, a incassatu restantele de oferte ce se ucasera la 381 fl., si a administratu acésta suma perceptoratului, pana la unu cruceriu, cascigandu totodata unu numeru respectabilu de membri noi pentru Asociatiune! Asemenea barbati mai potemu numi pre Dlu Timoteiu Miceea jurasoru d'in Cacov'a, si Vasilie Bordanu, comisariu de securitate in Oraviti'a.

Intre spriginitorii si activii colectanti ai Asociatiunii se numera venerabili si brava nostra preutime, si anume: parintele protopopu alu Totu Varadiei, dlu Iosifu Belsiu, alu Lipovei, Dlu Ioanu Tieranu, si alu Chisinenului, Dlu Petru Chirilescu, apoi preutulu d'in Batani'a, parintele Moise Grozescu, merita a fi numiti cu deosebita recunoscintia.

Astu-feliu avemu multi bravi barbati d'intre mironi si cleru, carii spriginescu Asociatiunea si conlucra la promovarea culturai poporului nostru; dar, dorere, cei mai multi sunt neinteresati. Ar' fi inse interesulu Asociatiunii, daca acesti-a s'ar' eschide cu totulu d'in numerulu colectantiloru si, in loculu loru, s'ar' alege alti barbati mai insuffetiti pentru causele nationale.

Sum de firm'a convingere cá, daca adunarea generala a Asociatiunii, — ce se va tiené in septeman'a venitoria, — va face dispusetiuni radicali si anume, daca pentru adunarea baniloru va infiintá in loculu colecturulu de pana aci comitete particulari in diferite cercuri, ca-si Asociatiunea Transilvania, — atunci causele Asociatiunii voru lúá unu eboru mai imbucuratoriu si abusurile se voru poté evitá.

Astufeliu, avendu Asociatiunea nostra comitete districtuali, compuse d'in barbati activi, tienendu apoi a dunaári ambulate si dispuendu de capitalele ce le are acum pre papiru, — Romanimea de d'incece de Carpati va escelá cu doue Institute splendide de cultura nationale.

Astufeliu, Asociatiunea nostra inca va fi in stare a-si estinde activitatea cu mai mare efektu atátu pre terenulu culturai, prin ajutorarea tineriloru studenti romani cu stipendie, câtu si pre terenulu industriei si alu comerciu-lu, factori insemnati ai buneii-stári materialu la tote poporele.

Astu-feliu, in fine, Asociatiunea nostra va fi in stare, — conformu statutelor sale, — a ajutorá pre sermanii si diligintii nostri invetiatori poporali, prin premie, subsidie, gratificatiuni si remuneratiuni pentru diligintia loru desvoltata pre terenulu instructiunii.

Eta adeverat'a stare a Asociatiunii nationale aradane pentru cultur'a poporului romanu. Prosperarea ei depinde de la spriginulu caldurosu alu tuturor confratiloru romani, cari dorescu progresulu intelectualu si materialu alu poporului romanu.

Domnedieu cu noi, si cu sant'a nostra causa.

Ara du, 16/28. Maiu 1870.

Petru Petroviciu
notariulu Directinei Asociatiunii
nationale pentru cultur'a poporului
romanu.

de celu mai invapsiatu zelu nationalu, a tramisu la Asociatiunea transilvana 200 fl. v. a. in bani gat'a ca ofertu generosu in favorulu Academiei romane de drepturi si roga pre numita Asociatiune ca pentru casulu mortii sale (fiindu degia de 66 ani) se fa cu sollicita consideratiune, ca-ci tota averea sa, dupa escontentarea legatarilor sei, va test'o spre scopulu indegetatu, in dispusetiunea Asoc. trne. (Tel. Rom.)

*(Informatiunile bucuressene scriu urmatoriele): „Ne vine scirea, carea se speramu ca e falsa, ca Ungurii facu marelui nostru artistu, M. Millo, cele mai neaudite dificultati in realizarea excursiunei sale artistice in Ardelu. Boierii nostri in ce modu primira inse pre violinistulu loru Remenyi acum duoi ani, adeca chiaru candu incordarea intre Romania si Ungaria era mai mare!... Ungurulu e totu Unguru!“ Noi n'amau auditu nemic'a despre aceste dificultati facute din partea Ungurilor celebrului nostru ospe, inse, daca se voru adeveri, se nu se mire fratii nostri din Romania libera, ca-ci asemenea dificultati contra totu ce este romanescu sunt la ordenea dilei la noi in Ostrunguri'a.

*(+ Maria Eliade Radulescu,) consortea renumitului nostru literatu Ioane Eliade Radulescu a repausatu joi, in 21 maiu, lasandu in doliu, afara de familia, pre toti cunoscutii cari fure martori suferintieloru ei, ca emigranta in 48. Fia-i tierin'a usiora!

Sciri electrice.

Londra, 1. iuniu. „Times“ anuncia, ca mai multe depesie telegrafice constateza, cum-ca cabinetulu austriacu a impoternicitu cass'a de Londra „Worms, se negotieze, ca detoria austriaca de statu se nu se sterga de pre tarifa cursului.

Genova 1. iuniu. Aici s'a latitu faim'a, ca in Terra di Lavore s'au ivitu bande noue, si 25 brigandi aru fi debarcatu in Calabria.

Parisu, 2. iuniu. Imperatulu t'endu, in pre-

sinti'a imperatesei si a principelui de corona, in Bois de Boulogne, una revista preste 24 scadrone de cavaleria si 2 regimente de infanteria. Mai multi militari cadiura de pre cai, cu care ocaziune s'a vulneratu una venatoriu.

Carloviu, 2. iuniu. In siedintia de ieri a congresului s'au deliberatu 8 articli din proiectulu de organisare, si s'a primitu propunerea comitetului cu modificatiuni neinsemnate. Astadi si mane nu se voru tiené siedintie. Sambeta se va discute cestiunea despre presidiulu congresului.

Parisu, 3 iuniu. Diariulu „Mém. dipl.“ publica unu telegramu din Roma conformu caruia dogma infallibilitatii se va publicá in diu'a de San Petru, candu apoi conciliulu se va amóna pana la mediu-loculu lui octobre.

Zagrabia, 3 iuniu. Schmerling a sositu ieri aici. Totu ieri s'a desfiintiatu reuniunea cantaretiloru de aici „Colo“, si reuniunea cantaretiloru „Zora“ din Carlsstadt.

Viena, 3 iuniu. Membrii deputatiunei croate primira ieri unulu cate unulu audientia la imperatulu. Maiestatea Sa recunoscu, ce e dreptu, pietatea pentru Iellacic, desaproba inse ori-ce demunstratiune. — Episcopii germani opusetiionali din Rom'a ceru in unu memorandu spriginulu regimelor respective — Giskra se va candida in Brünn. — Scirile oficiale din Bucuressi spunu, ca faim'a despre infricosiatulu macelu de gidani in Botusiani (Moldov'a) nu este adevrata; s'au intemplatulu numai nescese escesse forte neinsemnate. — Armat'a turcesca, care se afla in castrele de la Siumla, a ocupatu granitia romana.

Bucuresti, 3 iuniu. Regimulu, audindu despre macelulu gidaniloru in Botusiani, a trahisu indata trupe acolo, cari au restituitu ordinea si linisea. Gidanii din Botusiani au tramisu regimulu una adresa de multumita. Se dfee, ca escessele nu s'au estinsu asie departe, precum s'a

anunciati, ci ca ele stau in lega'ura cu uneltirele pentru alegeri.

Carloviu, 5. iuniu. Ieri sa primitu presidiulu duplu, cu una majoritate de 45 voturi; asta-di s'a primitu, cu putiene si nei semnate modificatiuni, articlii 14, 15, 16, 17 si statului de organisatiune relativi la alegera patriarcului. Mane se voru inchiaia desbaterile asupra organisatiunei congresului si apoi va urma regulamentul alegerilor.

Belgradu, 5. iuniu. Foi'a oficiosa „Iedinstwo“ anuncia, ca Serbi'a a inchiaiatu cu Romania unu tractatu pentru comunicatiunea confinaria. Preste putiene se va inchiaia si una conventiune postale. Guvernulu serbescu negotieza cu celu romanescu pentru inchiaierea unui tractatu comercialu.

Constantinopolea, 6. iuniu. Ieri, la 1 ora, dupa media-di, a eruptu in Per'a unu incendiu infricosiatu care, ajutatulu de unu ventu violentu, se estinse cu una iutiela forte mare. Otelulu ambasadurei anglese, edificiuulu consulatulu americanu si portughesu, teatrulu Navum, mai multe bacerice si mosidee, si mai multe mfi de case, d'impreura cu depositele cele mai bogate din acestu patriaru alu orasiului, devenira preda flacareloru. Mai multi omni si au perditu vieulu si s'au intemplatulu multe vulnerari. Daun'a este neocalculabila, si se urca la mai multe milioane.

Bursa de Viena de la 8. iuniu. 1870.

Table with 4 columns: Item, Price, Item, Price. Includes 5% metall, Imprum. nat., Sorti d'in 1860, Act. de banca, Act. inst. cred.

Proprietariu si editoriu ALEXANDRU FOMANU Redactoru respund. interim. IONU PORUTIU.

Comunicatiunea pre calile ferate.

Table of train schedules for various routes including Pest'a-Viena, Segedinu-Pest'a, Viena-Baziasiu, Baziasiu-Viena, Calea fer. de Nordu ung., Calea fer. de Sudu (amedia-di), and Bud'a-Albargale-Viena.

Table of train schedules for routes including Calea fer. spre Tis'a, Viena-Pest'a-Casiovia, Viena-Pest'a-Aradu, Viena-Pest'a-Oradea-Mare, Casiovia-Pest'a-Viena, Aradu-Pest'a-Viena, Oradea-Mare-Pest'a-Viena, Mohaciu-Barcu, Barciu-Mohaciu, and Calea fer. spre Tis'a superioare.

Table of train schedules for routes including Prim'a Cale ferate transilvana, Aradu-Alb'ul'la (Belgradu), and Vaporele societati Danubiane imp. reg. priv. Vaporele cu caletoii pleca.